НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН

НА САЙТЕ Европейского Суда по правам человека

[www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int/)

в разделе HUDOC

ПЯТАЯ СЕКЦИЯ

**ДЕЛО «МЕЖИЕВА против РОССИИ»**

*(Жалоба № 44297/06)*

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

г. СТРАСБУРГ

16 апреля 2015 г.

вступило в силу 19 октября 2015 г.

*Настоящее постановление вступило в силу в порядке, установленном в пункте 2 статьи 44 Конвенции. Может быть подвергнуто редакционной правке.*

По делу «Межиева против России»,

Европейский Суд по правам человека (Пятая Секция), заседая Палатой, в состав которой вошли:

Марк Филлигер, *Председатель,* Ангелика Нюссбергер, Боштьян М. Цупанчич, Андрэ Потоки, Хелена Ядерблом, Алеш Пейчал, Дмитрий Дедов, *судьи,*и Клаудия Вестердик, *Секретарь Секции,*

проведя 24 марта 2015 года заседание по делу за закрытыми дверями,

вынес следующее постановление, утвержденное в вышеназванный день:

ПРОЦЕДУРА

1.  Дело инициировано на основании жалобы (№ 44297/06) против Российской Федерации, поданной в Суд в соответствии со статьей 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее – «Конвенция») гражданкой Российской Федерации Кисой Абдул-Кадыровной Межиевой (далее – «заявитель») 15 сентября 2006 года.

2.  Интересы заявителя в Европейском Суде представляла правозащитная организация «Правовая инициатива по России» (ПИР), неправительственная организация, расположенная в Нидерландах и имеющая представительство в Российской Федерации. Интересы Властей Российской Федерации (далее — Власти) представлял Г. Матюшкин, Уполномоченный Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека.

3.  Заявитель жаловалась, в частности, на основании статьи 2 Конвенции, что Власти Российской Федерации не обеспечили защиту права на жизнь в отношении нее и ее мужа. Далее она заявила, что расследование обстоятельств смерти ее мужа и получения ею тяжелых травм, вызванных взрывом моста через реку Сунжа в 2001 году, было неэффективным.

4.  1 апреля 2009 года жалоба была коммуницирована Властям.

ФАКТЫ

1. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

5.  Заявитель, Киса Абдул-Кадыровна Межиева, гражданка Российской Федерации, 1961 года рождения, проживает в г. Грозный.

A. Взрыв, который привел к смерти мужа заявителя

6.  Заявитель со своим мужем, Маудой Межиевым, проживала в г. Грозный. В 1999 году они временно покинули Чечню, переехав в Ингушетию, но вернулись в 2000 году. Ее муж работал водителем автобуса. Когда они вернулись в Чечню, муж заявителя вернулся к своей работе. Заявитель работала кондуктором в том же автобусе. Как правило, график работы был следующим: две недели через две недели.

7.  В марте 2001 года работодатель мужа заявителя попросил его поработать в течение предполагаемых двух нерабочих недель, потому что на автобусной станции отсутствовало достаточное количество автобусов. Работодатель попросил поработать на его собственном автобусе, который был в исправном состоянии. Муж заявителя согласился.

.  Заявитель и ее муж работали на маршруте № 7, который соединял автобусную станцию г. Грозный и Алтайскую улицу. Маршрут проходил вдоль улицы Ленина и проспекта Победы, разделенных мостом через реку Сунжа в центре г. Грозный. Мост находился под контролем двух контрольно-пропускных пунктов российских федеральных сил и просматривался с обеих позиций.

9.  Согласно доводам заявителя, в 2001 году российские инженерные части каждое утро проверяли основные улицы г. Грозный на наличие взрывных устройств, которые могли быть установлены повстанцами. Регулярно проверялись и улица Ленина, и проспект Победы.

10.  Утром 6 марта 2001 года заявитель и ее муж работали на маршруте № 7. Когда они подъехали к мосту, оказалось, что он был закрыт российскими военнослужащими. Таким образом, им пришлось ехать через другой мост на улице Красных фронтовиков. Первый рейс по маршруту № 7 закончился в период между 10 и 11 часами утра. Заявитель представляет в приложении показания четырех свидетелей, водителей автобусов Г.Ш., Г.М. и В.М., а также кондуктора К.М., подтверждающие, что тем утром, до взрыва, мост между улицей Ленина и проспектом Победы был перекрыт военными. Согласно доводам Властей, перекрытие моста на улице Ленина служило доказательством того, что проводилась проверка, поскольку данная зона была стратегически важной, и ее проверка требовала достаточно много времени.

11.  В полдень заявитель и ее муж выполняли второй рейс по маршруту № 7 по направлению от улицы Алтайской до автобусной станции г. Грозный. Около 14:13 - 14:14, после того, как они совершили остановку у центрального рынка и поехали дальше в направлении автобусной станции, они увидели другой автобус маршрута № 7 (водителем в котором был Ш.), который пересекал мост. За ним следовали автобусы №№ 1 и 18, а также конвой военного транспорта. Во главе конвоя находился танк, за которым следовали три или четыре автомобиля «Урал», а также бронетранспортер (далее - «БТР»). Конвой проехал прямо, а БТР повернул налево недалеко от моста и остановился.

12.  Когда заявитель и ее муж увидели, что мост открыт, они решили ехать не объездным маршрутом по улице Красных фронтовиков, а проехать по мосту. Они подъехали к мосту через две или три минуты после того, как проехал военный конвой.

13.  Перед тем, как пересечь мост, водители автобусов всегда должны были проходить регистрацию на контрольно-пропускном пункте и оплачивать пошлину в размере десяти российских рублей. На контрольно-пропускном пункте муж заявителя остановил автобус, в котором находилось около двадцати пассажиров, и вышел из автобуса, чтобы пройти регистрацию и оплатить пошлину. Однако солдат на контрольно-пропускном пункте не проверил документы, не взял пошлины, но сказал, чтобы муж заявителя быстро продвигался вперед.

14.  Когда автобус мужа заявителя подъехал к мосту, муж заявителя увидел другой автобус № 7, ехавший в противоположном направлении. Поскольку мост был слишком узким для двух автобусов, муж заявителя остановился, чтобы пропустить встречный автобус. Как только другой автобус проехал, заявитель посмотрела на мост, но ничего подозрительного не заметила. Когда их автобус вновь двинулся вперед, произошел мощный взрыв у края моста под левым колесом автобуса со стороны водителя.

15.  Сразу же после взрыва военные закрыли контрольно-пропускной пункт и запретили кому-либо приближаться к автобусу. Брат заявителя, В.М., который также работал водителем автобуса, в тот момент двигался за автобусом заявителя. Когда он увидел взрыв, он попытался проехать к взорвавшемуся автобусу, чтобы отвезти раненых в больницу, но был остановлен военным, который открыл огонь по его автобусу. Три пули пробили ветровое стекло, и В.М. вынужден был развернуться на 180 градусов. Он решил подъехать к автобусу с противоположной стороны и направился в объезд к другому мосту на улице Красных фронтовиков.

16.  После взрыва раненые и испуганные пассажиры кричали, а заявитель потеряла сознание. Когда она пришла в сознание, последний пассажир, женщина с ребенком, покидали автобус. Заявитель попросила у нее помощи, потому что была ранена. К этому времени автобус окружили федеральные военнослужащие. Она услышала, как один из них сказал: *«Сволочи, живые выбираются»*.

17.  Когда заявитель попыталась выбраться из автобуса, один из военнослужащих подошел, чтобы помочь ей. Он наложил давящую повязку, чтобы остановить кровотечение, а также наложил бандаж на ногу, использовав свой ремень. Затем он вывел заявителя из автобуса и усадил ее около ее мужа, который сидел рядом с взорвавшимся колесом. Оказалось, что его выбросило из автобуса взрывной волной. Он был серьезно ранен, и ему требовалась срочная медицинская помощь.

18.  К этому времени В.М. ехал вдоль улицы Красных фронтовиков. Он увидел машину скорой помощи, двигавшуюся в противоположном направлении. Он остановил машину и спросил водителя, может ли он довезти раненых при взрыве автобуса до больницы. Водитель согласился и последовал за автобусом В.М. Оба транспортных средства подъехали к месту взрыва со стороны улицы Ленина. Однако, согласно доводам заявителя, военнослужащие вновь отказались пропустить кого-либо к автобусу и выстрелили в воздух. Тем не менее В.М. и водитель машины скорой помощи подбежали к автобусу. Они разместили заявителя и ее мужа в машине скорой помощи и посадили других пассажиров в автобус В.М. Они отвезли всех в городскую больницу № 9 г. Грозный.

19.  Поскольку сразу после взрыва было запрещено приближаться к автобусу, муж заявителя, который истекал кровью от многочисленных осколочных ранений, был доставлен в больницу только через пятьдесят минут после взрыва. Он умер в больнице спустя пятнадцать-двадцать минут. В тот же день из больницы его тело было выдано родственникам для захоронения.

20.  Заявитель также получила тяжелые ранения в голову, руку и ногу. Ей провели операцию с ампутацией левой руки выше локтя. На следующий день, 7 марта 2001 года, ее родственники забрали ее в больницу в деревне Старые Атаги. Родственники не сразу сообщили ей о смерти мужа, оберегая ее от волнений в период ее восстановления. Они сказали ей, что мужа перевели в больницу г. Махачкала. Ей сообщили о смерти мужа примерно через месяц, когда ее самочувствие улучшилось. В течение следующего года заявителю пришлось проходить амбулаторное лечение в связи с травмами, причинявшими ей серьезную боль.

B. Уголовное расследование

21.  6 марта 2001 года, т.е. в день, когда произошел взрыв, прокуратура г. Грозный возбудила уголовное дело № 11076 для расследования факта взрыва. Согласно доводам Властей, основанием для возбуждения уголовного дела стало наличие достаточного количества информации, содержащей состав преступления по пункту 1 статьи 105 и по пункту 1 статьи 205 Уголовного кодекса. Впоследствии дело было передано в Ленинскую районную прокуратуру.

22.  В тот же день следственные органы осмотрели и сфотографировали место взрыва. Они также взяли показания у двух военнослужащих контрольно-пропускного пункта, которые описали события, произошедшие незадолго до и сразу после взрыва. Как следует из их показаний, мост хорошо просматривался ими, но ни один из них не видел «красный автомобиль», указанный в протоколе от 9 марта 2001 года о расследовании на месте преступления (см. пункт 24 ниже). Власти, соглашаясь с тем фактом, что военнослужащие хорошо видели мост, указали, что это вовсе не означает, что мост полностью контролировался военнослужащими и никаких непредусмотренных обстоятельств возникнуть не могло.

23.  Согласно доводам Властей, официальная проверка пришла к выводу, что военнослужащие на контрольно-пропускном пункте № 17 не смогли бы увидеть момент установки взрывного устройства из-за большого расстояния.

24.  Из протокола от 9 марта 2001 года о расследовании на месте преступления, составленного психологом, который был прикомандирован к мобильному подразделению Министерства внутренних дел Чеченской Республики, следует, что несколько жителей г. Грозный подтвердили, что непосредственно перед взрывом на мост через реку на высокой скорости въехал красный автомобиль ВАЗ 2107, выполнил разворот на 180 градусов, водитель и пассажир установили что-то у края моста, и автомобиль немедленно скрылся. В процессе внутреннего расследования установлено, что дежурный персонал контрольно-пропускного пункта в рассматриваемый период времени не видел, кто установил взрывное устройство и когда это произошло. Этот протокол был передан органам прокуратуры.

.  Согласно доводам заявителя, к марту 2001 года мост через Сунжу был частично разрушен и находился в таком плохом состоянии, что никакой «красный автомобиль» не смог бы выполнить разворот на 180 градусов на мосту, не говоря о том, чтобы выполнить такой маневр на высокой скорости. Заявитель также указала, что ни один автомобиль не смог бы проехать между федеральными контрольно-пропускными пунктами № 17 и № 19 незамеченным или без разрешения тех представителей властей Российской Федерации в Чечне, которыми комплектовались контрольно-пропускные пункты в период рассматриваемых событий.

26.  6 мая 2001 года предварительное следствие было приостановлено в соответствии с пунктом 3 статьи 195 Уголовно-процессуального кодекса.

27.  Заявитель узнала от своих родственников, что расследование было возбуждено, но она не обращалась в следственные органы по своей собственной инициативе. Тем не менее в связи с тем, что ее больше года не вызывали в прокуратуру для допроса, а также с тем, что ее не информировали о принятых следственных мерах, 31 октября 2003 года она направила ходатайство об информировании о ходе расследования, а также о предоставлении решения о возбуждении уголовного расследования по факту взрыва.

28.  2 ноября 2003 года Прокуратура Чеченской Республики направила ее ходатайство в Ленинскую районную прокуратуру.

29.  6 ноября 2003 года заместитель прокурора Ленинской районной прокуратуры отменил решение от 6 мая 2001 года и возобновил предварительное следствие. В тот же день заявитель была допрошена, и ей был присвоен статус потерпевшей стороны. Ей также предоставили копию решения о возбуждении уголовного дела по факту взрыва 6 марта 2001 года. Согласно доводам Властей, эта копия была предоставлена заявителю только 9 ноября 2003 года.

30.  26 ноября 2003 года выдано распоряжение о проведении медицинской экспертизы, которая зафиксировала травмы, полученные заявителем в результате взрыва. Экспертный отчет был представлен 9 января 2004 года. Два других медицинских отчета в отношении двух других раненых лиц были составлены 29 декабря 2003 года.

31.  12 и 24 декабря 2003 года два свидетеля показали, что, *среди прочего*, они слышали детонацию в марте 2001 года после полудня.

32.  1 января 2004 года проведена экспертиза повреждений рассматриваемого автобуса, окончившаяся 24 марта 2004 года.

33.  6 января 2004 года заслушали показания одного из пострадавших, ехавшего в указанном автобусе. В тот же день предварительное следствие было приостановлено в соответствии с подпунктом 1 пункта 1 статьи 208 Уголовно-процессуального кодекса. Однако 1 апреля 2004 года прокурор Ленинской районной прокуратуры отменил указанное решение и возобновил расследование.

34.   9 апреля 2004 года руководитель Ленинского районного отдела внутренних дел в г. Грозный распорядился выявить лиц, ехавших в автобусе до взрыва, и тех, кто оказался затронутым рассматриваемым преступлением. В тот же день следователь подготовил отчет об осколках, собранных на месте взрыва.

35.  10 апреля 2004 года направлено распоряжение о проведении взрывотехнической экспертизы.

36.  30 апреля 2004 года предварительное следствие вновь было приостановлено, на этот раз в соответствии с подпунктом 1 пункта 1 статьи 208 Уголовно-процессуального кодекса.

37.  9 марта 2005 года проведена экспертиза осколков, найденных на месте взрыва. Согласно результатам экспертизы, объекты, представленные для экспертизы, представляли собой осколки артиллерийского снаряда калибра 122 мм. Взрыв, скорее всего, вызвало самодельное взрывное устройство, состоящее из артиллерийского снаряда и приспособления для взрывания. Невозможно установить точную конструкцию приспособления для взрывания, поскольку никаких деталей для экспертизы представлено не было. На поверхности объектов, представленных на экспертизу, найдены микрочастицы бризантного взрывчатого вещества, тротила, которым были начинены артиллерийские снаряды калибра 122 мм. Максимальный радиус разброса осколков артиллерийского снаряда составил 800 метров.

38.  Поскольку с момента допроса в ноябре 2003 года заявителю не предоставляли никакой информации о ходе расследования, 2 мая 2006 года она обратилась в Ленинскую районную прокуратуру за предоставлением разрешения на изучение материалов дела.

39.  6 мая 2006 года заместитель прокурора Ленинской районной прокуратуры сообщил заявителю о том, что расследование приостановлено и она может ознакомиться с материалами дела.

40.  27 мая 2006 года заявитель пришла в прокуратуру, чтобы изучить материалы дела. Следователь С. предоставил ей копии следующих документов: протокол осмотра места взрыва от 6 марта 2001 года, фотографии с места взрыва, отчет психолога от 9 марта 2001 года, стенограмму допроса заявителя от 6 ноября 2003 года, а также отчеты экспертиз от 26 ноября 2003 года и 9 марта 2005 года. Согласно заявлению следователя, материалы дела больше не содержали ничего, что могло вызвать интерес заявителя, не позволил заявителю изучить материалы дела в полном объеме и снять фотокопии документов. Он не подтвердил свой отказ в письменной форме. Неясно, требовала ли заявитель от него предоставления отказа в письменной форме.

.  Согласно доводам заявителя, следователь сказал ей, что никто из военнослужащих, дежуривших на контрольно-пропускном пункте рядом с мостом, не был допрошен. Когда она высказала сомнение в достоверности отчета от 9 марта 2001 года, он, предположительно, ответил, что русские составили отчет, чтобы отвести от себя подозрения.

.  20 июня 2006 года заявитель пожаловалась в Ленинскую районную прокуратуру на то, что расследование было неэффективным.

.  28 июня 2006 года она направила иск в Ленинский районный суд в отношении приостановления расследования, его неэффективности и затягивания, а также непредоставления ей материалов расследования уголовного дела в полном объеме. Неясно, были ли рассмотрены ее иски.

.  6 декабря 2006 года предварительное следствие было приостановлено. Это решение впоследствии было отменено, и расследование возобновлено. Тем не менее 9 декабря 2006 года заместитель прокурора Ленинской районной прокуратуры прекратил уголовное расследование, возбужденное против неустановленных лиц по статье 205 Уголовного кодекса (терроризм). Согласно доводам заявителя, как правило, российские органы власти инициировали уголовное производство по указанной статье, когда взрывы или поджоги, или иные действия, которые угрожали жизням гражданских лиц или могли причинить значительный ущерб собственности или иметь другие негативные последствия для общества, совершались на территории Чечни членами мятежных вооруженных формирований, противостоящих федеральным войскам. Таким образом, следователи должны были получить некоторые доказательства того, что взрыв на мосту не был совершен повстанцами и что никакого «красного автомобиля» не было.

45.  30 июня 2009 года заместитель руководителя следственного отдела Следственного комитета отменил указанное решение и возобновил расследование.

.  Суд направил запрос Властям о предоставлении копии всех материалов уголовного дела, возбужденного в отношении взрыва, в результате которого погиб муж заявителя. Первоначально Власти отказались предоставлять такие материалы, сославшись на отсутствие гарантий со стороны Суда в части неразглашения конфиденциальной информации. Согласно доводам Властей, заявитель и ее представители не предоставили гарантий обеспечения конфиденциальности материалов дела. Принимая во внимание значительный объем жалоб о нарушении прав человека на территории Чеченской Республики в период проведения контртеррористических операций, разглашение защищенной законом информации, содержащейся в документах уголовных дел, находящихся на стадии расследования, может привести к причинению значительного вреда правовым интересам как Государства, так и участников судебных разбирательств.

.  28 октября 2009 года Власти наконец предоставили основную часть материалов соответствующего уголовного дела.

.  По состояние на июнь 2011 года расследование не было завершено, т.е. на указанный момент расследование длилось десять лет и три месяца с даты возбуждения уголовного дела.

2.  СООТВЕТСТВУЮЩЕЕ ВНУТРИГОСУДАРСТВЕННОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

49.  Статья 205 Уголовного кодекса Российской Федерации 1996 года устанавливает ответственность за терроризм, который определен как «совершение взрыва, поджога или иных действий, устрашающих население и создающих опасность гибели человека ... в целях ... воздействия на принятие ими [органами власти] решений ...»

50.  Глава 16 Уголовно-процессуального кодекса Российской Федерации («Обжалование действий и решений суда и должностных лиц, осуществляющих уголовное судопроизводство») предусматривает судебный пересмотр решений и действий (бездействия) следователя или прокурора, которые способны причинить ущерб конституционным правам или свободам участников уголовного судопроизводства (пункт 1 статья 125). Компетентным судом считается суд, который имеют юрисдикцию по месту проведения предварительного расследования.

51.  Статья 161 Уголовно-процессуального кодекса закрепляет правило, что данные предварительного расследования не подлежат разглашению. Пункт 3 указанной статьи предусматривает, что данные предварительного расследования могут быть преданы гласности лишь с разрешения прокурора или следователя и только в том объеме, в каком такое разглашение не связано с нарушением прав и законных интересов участников уголовного судопроизводства и не препятствует расследованию. Запрещается предавать гласности данные о личной жизни участников уголовного судопроизводства без их согласия.

52.  Согласно подпункту 1 пункта 1 статьи 208 Кодекса, предварительное расследование приостанавливается, если лицо, подлежащее привлечению в качестве обвиняемого, не установлено. Сходные положения указаны в пункте 3 статьи 195 Кодекса, действующей до 1 июля 2002 года.

ПРАВО

I. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЕЙ 2 И 13 КОНВЕНЦИИ

53.  Заявитель жаловалась, что органы власти не обеспечили защиту права на жизнь в отношении нее и ее мужа, а также что расследование факта взрыва было неэффективным. Заявитель далее жаловалась по статье 13 Конвенции в связи с тем, что она не располагала эффективными средствами правовой защиты в отношении своей жалобы на заявленное нарушение статьи 2 Конвенции.

54.  Выполнив комплексную оценку событий по настоящему делу, Суд считает более целесообразным изучить жалобы заявителя только с позиции статьи 2 Конвенции (см., например, постановление Европейского Суда от 23 июня 2011 года по делу *«Матушевский и Матушевская против Украины» (Matushevskyy and Matushevska v. Ukraine)*, жалоба № 59461/08, п. 63). Статья 2 Конвенции гласит следующее:

«1.  Право каждого лица на жизнь охраняется законом. Никто не может быть умышленно лишен жизни иначе как во исполнение смертного приговора, вынесенного судом за совершение преступления, в отношении которого законом предусмотрено такое наказание.

2.  Лишение жизни не рассматривается как нарушение настоящей статьи, когда оно является результатом абсолютно необходимого применения силы:

(a)  для защиты любого лица от противоправного насилия;

(b)  для осуществления законного задержания или предотвращения побега лица, заключенного под стражу на законных основаниях;

(c)  для подавления, в соответствии с законом, бунта или мятежа».

А. Приемлемость

55.  В начале Суд отмечает, что заявитель имеет необходимый правовой статус косвенной жертвы согласно статье 34 Конвенции в отношении смерти ее мужа, поскольку она лично затрагивается заявленным нарушением статьи 2 Конвенции. Таким образом, ее жалобы, касающиеся смерти ее мужа, не могут быть отклонены в связи с отсутствием статуса жертвы (см., *с соответствующими изменениями*, решение Европейского Суда от 18 мая 2005 года по делу *«Великова против Болгарии» (Velikova v. Bulgaria*), жалоба № 41488/98). Более того, она также является жертвой в отношении полученных ею серьезных травм.

56.  Власти возражали, что внутригосударственные средства правовой защиты не были исчерпаны. Власти отметили, что заявитель не подавала требований о компенсации путем подачи исков в национальные суды.

57.  Заявитель настаивала, что эффективным средством правовой защиты в целях статьи 2 Конвенции явилось бы надлежащее уголовное расследование обстоятельств взрыва, в результате которого погиб ее муж, а сама заявитель получила серьезные ранения. Заявитель подала жалобу в Европейский Суд в течение шестимесячного периода, как только она смогла понять, что расследование было неэффективным. Таким образом, жалоба заявителя удовлетворяет критерию приемлемости согласно статье 35 Конвенции (см. решение Европейского Суда от 28 мая 2002 года по делу*«Булут и Явуз против Турции» (Bulut and Yavuz ν. Turkey)*, жалоба № 73065/01).

58.  Что касается средств правовой защиты в целях компенсации ущерба, причиненного незаконными действиями или незаконным поведением представителей государства, Суд уже постановил в ряде подобных дел, что данная процедура сама по себе не может считаться эффективным средством правовой защиты в контексте жалоб, поданных на основании статьи 2 Конвенции (см. постановление Европейского Суда от 18 декабря 2012 года по делу *«Аслаханова и другие против России»*, жалобы №№ 2944/06 и 8300/07, 50184/07, 332/08, 42509/10, п. 89; постановление Европейского Суда от 24 февраля 2005 года по делу *«Хашиев и Акаева против России»*, жалобы №№ 57942/00 и 57945/00, пп. 119-21; и постановление Европейского Суда от 12 октября 2006 года по делу *«Эстамиров и другие против России»*), жалоба № 60272/00, п. 77). Следовательно, Суд подтверждает, что заявитель не была обязана использовать гражданско-правовые средства защиты. В этой связи возражение по данному пункту отклоняется.

59.  Более того, Европейский Суд полагает, что возражение Властей Российской Федерации затрагивает проблемы неисчерпания внутригосударственных средств правовой защиты в вопросе эффективности расследования, которые тесно связаны с существом жалоб. Таким образом, Суд решает присоединить данное возражение к существу дела и рассмотрит, подпадает ли вопрос под критерий, позволяющий изучить его с точки зрения процессуального аспекта статьи 2 Конвенции (см., например, упоминаемое выше дело *«Матушевский и Матушевская»*, п. 66).

60.  Суд отмечает, что данная часть жалобы, поданная по статье 2 Конвенции, не является явно необоснованной в значении подпункта «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции. Кроме того, Суд отмечает, что она не является неприемлемой по каким-либо иным основаниям. Следовательно, она должна быть признана приемлемой.

B. Существо жалобы

1.  Доводы сторон

(a) Доводы заявителя

.  Заявитель жалуется, что представители Государства, действуя умышленно и незаконно, лишили ее мужа жизни и создали угрозу для жизни самого заявителя, а также не приняли необходимых мер для защиты жизни ее мужа и ее здоровья после взрыва. Рассматриваемый мост находился под контролем двух контрольно-пропускных пунктов российских федеральных сил и просматривался с обеих позиций. Заявление Властей Российской Федерации о «красном автомобиле» было необоснованным. В отличие от других дней, 6 марта 2001 года дежурные полицейские на контрольно-пропускном пункте № 17 пропустили автобус ее мужа на мост без проверки документов или сбора пошлины, вместо этого поторопили его, чтобы он быстро проезжал на мост. Один из военнослужащих, которые подбежали к автобусу после взрыва, сказал: *«Сволочи, живые выбираются»*. Это подтверждает, что военнослужащие действовали умышленно с целью причинить вред жизни и здоровью людей, находившихся в автобусе.

.  Согласно доводам заявителя, российские органы власти не предоставили копии протоколов допросов, подписанных свидетелями, или показания, заверенные их подписью, в поддержку заявлений о том, что неустановленные лица на «красном автомобили» разместили взрывное устройство у края моста. Более того, Власти Российской Федерации не представили данные, касающиеся личности свидетелей.

63.  Далее заявитель настаивает, что представители Государства умышленно и незаконно препятствовали своевременному оказанию медицинской помощи заявителю и ее мужу, несмотря на полученные ими серьезные ранения. В связи в непредоставлением Властями Российской Федерации Суду всех материалов уголовного дела, бремя доказательства переходит от заявителя к Государству, которое должно продемонстрировать, что его представители не несут ответственность за смерть родственника заявителя и причиненные ей травмы (см. постановление Европейского Суда от 8 апреля 2004 года по делу *«Езалп и другие против Турции»* *(Özalp and Others v. Turkey),* жалоба № 32457/96, п. 35). Лишение жизни мужа заявителя было умышленным, поскольку оно не являлось результатом «абсолютно необходимого применения силы» согласно статье 2 Конвенции.

64.  Если принять теорию Властей Российской Федерации, что взрывное устройство было подброшено неустановленными лицами, перемещавшимися на красном автомобиле (см. выше пункт 24), то отсутствует логическое объяснение, по какой причине они установили взрывное устройство в светлое время суток всего в 100 метрах от контрольно-пропускного пункта № 17, после того, как дважды проехали контрольно-пропускной пункт № 19 - сначала с взрывным устройством, потом без него - несмотря на тот факт, что на улице Ленина, на проспекте Победы (прилегавших к рассматриваемому мосту) и на других улицах достаточно много мест для установки взрывного устройства с меньшим риском быть раскрытыми. Следовательно, заявитель считает довод Властей Российской Федерации о «красном автомобиле» необоснованным.

.  Заявитель далее указала, что уголовное расследование продолжается более десяти лет (см. выше пункт 48). Власти Российской Федерации, таким образом, не смогли убедительно пояснить, что это составляло эффективное средство правовой защиты по статье 35 Конвенции, в частности, с учетом серьезности предполагаемого преступления. Более того, Власти не объяснили, почему расследование было затянутым (см. решение Европейского Суда от 13 июня 2000 года по делу *«Тимуртас против Турции» (Timurtas ν. Turkey)*, жалоба № 23531/94; решение Европейского Суда от 28 сентября 1995 года по делу *«Сарли против Турции» (Sarli ν. Turkey*), жалоба № 24490/94; и решение Европейского Суда от 12 апреля 1996 года по делу *«Эртак против Турции» (Ertak v. Turkey)*, жалоба № 20764/92). Заявитель настаивала, что в данном деле следственные органы не выполнили требование о своевременности и разумной срочности (см., например, постановление Европейского Суда от 24 февраля 2005 года по делу *«Хашиев и Акаева против России»,* жалобы №№57942/00, 57945/00, 57942/00, 57945/00, п. 155, а также постановление Европейского Суда от 2 сентября 1998 года по делу *«Яса против Турции» (Yasa v. Turkey),* жалоба № 22495/93, п. 102-104).

(b) Доводы Властей

66.  Власти Российской Федерации настаивали на наличии показаний, свидетельствующих о переполненных автобусах и сложной дорожно-транспортной ситуации; сомнительно, чтобы взрывное устройство было установлено российскими военнослужащими; кроме того, сомнительно, чтобы целью взрыва был автобус. Власти добавили, что утверждение заявителя о том, что невозможно спрятать или укрыть взрывное устройство на «высокой скорости», поскольку это требует некоторого времени, а на мосту находился оживленный перекресток, не исключало возможности того, что взрывное устройство могло быть помещено под какой-либо предмет, не вызывающий подозрения (такое как мусор или строительные материалы). В этом отношении Власти Российской Федерации ссылаются на доводы заявителя, представленные в ее первоначальной жалобе, что они *«не заметили ничего подозрительного на мосту ... повсюду ямы и мусор».*

67.  Власти Российской Федерации указали, что предварительное расследование не представило каких-либо свидетельств, которые могли бы подтвердить довод заявителя о том, что ее муж лишился жизни в результате «применения силы» представителем Государства (см. постановление Европейского Суда от 27 сентября 1995 года по делу *«МакКанн и другие против Соединенного Королевства» (McCann and Others v. the United Kingdom*, Серия A № 324, п. 161, и постановление Европейского Суда от 19 февраля 1998 года по делу *«Кайя против Турции» (Kaya v. Turkey)*, *Отчеты* 1998-I, п. 105). Следовательно, отсутствовало свидетельство, доказывающее, при отсутствии обоснованного сомнения, что российские органы власти или представители государства причастны к смерти мужа заявителя (см. постановление Европейского Суда от 18 января 1978 года по делу *«Ирландия против Соединенного Королевства» (Ireland v. the United Kingdom)*, жалоба № 5310/71, п. 161). Отсутствовали основания для серьезных заявлений о том, что российские органы власти не продемонстрировали «особой тщательности» в обеспечении мер защиты в отношении жителей г. Грозный, а также в отношении заявителя и ее мужа. Таким образом, отсутствовали основания предполагать, что было допущено нарушение статьи 2.

68.  Иными словами, Власти Российской Федерации указали, что утверждения заявителя о том, что российские военнослужащие установили бомбу, не подтверждались фактами и что такие утверждения имели гипотетический характер. Власти Российской Федерации заявили, что кажется более вероятным, что военный конвой, который проехал за две-три минуты до взрыва, и был основной целью. Отсутствовали какие-либо основания утверждать, что российские органы власти причастны к взрыву.

69.  Власти Российской Федерации заявили, что расследование проводилось независимыми органами прокуратуры (см. постановление Европейского Суда от 27 июля 1998 года по делу *«Гюлеч против Турции» (Gülec v. Turkey*), жалоба № 21593/93, *Отчеты* 1998-IV, пп. 81-82, а также постановление Большой Палаты Европейского Суда от 20 мая 1999 года по делу *«Егур против Турции» (Öğur v. Turkey)*, жалоба № 21594/93, пп. 91-92, ECHR 1999-III) и что расследование было своевременным и срочным, дело было возбуждено непосредственно в день взрыва (см. постановление Большой Палаты Европейского Суда от 8 июля 1999 года по делу *«Чакиджи против Турции» (Cakici v. Turkey)*, жалоба № 23657/94, ECHR 1999-IV, пп. 80, 87, 106; постановление Большой Палаты Европейского Суда от 8 июля 1999 года по делу *«Танрикулу против Турции» (Tanrikulu v. Turkey*), жалоба № 23763/94, ECHR 1999-IV, п. 109; и постановление Европейского Суда от 28 марта 2000 года по делу *«Махмут Кайя против Турции» (Mahmut Kaya v. Turkey)*, жалоба № 22535/93, ECHR 2000-III, пп. 106-107). В целях установления лиц, причастных к взрыву, группа, осуществлявшая предварительное расследование, проявила достаточные усилия, что позволяет утверждать, что власти Российской Федерации выполнили свое позитивное обязательство по проведению эффективного расследования в соответствии с требованиями статьи 2 Конвенции (см. постановление Европейского Суда от 8 апреля 2004 года по делу *«Тахсин Аджар против Турции» (Tahsin Acar v. Turkey*), жалоба № 26307/95, п. 220).

.  Власти Российской Федерации далее заявили, что приостановление расследования (см. пункт 33 выше) не означает, что оно было завершено. Сам факт того, что заявитель не удовлетворена объемом информации, предоставленным ей, не делает расследование неэффективным. Как уже заявлял Суд, данное процессуальное обязательство не требует, чтобы заявители имели доступ к полицейскому досье или копиям всех документов или чтобы заявители получали консультацию или информацию о каждом шаге расследования (см. постановление Европейского Суда от 27 ноября 2007 года по делу *«Брекнелл против Соединенного Королевства» (Brecknell v. the United Kingdom),* жалоба № 32457/04, п. 77).

.  Власти Российской Федерации добавили, что во время расследования взрыва были приняты многочисленные меры. Власти ссылались на заслушивание показаний свидетелей, включая заявителя, а также на протокол осмотра *на местности* места взрыва. Более того, был проведен ряд оперативно-розыскных мероприятий, направленных на установление лиц, ответственных за взрыв. Тот факт, что указанные меры не привели к намеченным результатам, едва ли говорит о неэффективности, а тот факт, что расследование завершилось без конкретных результатов (или лишь с ограниченными результатами), не является доказательством неуспешности расследования как такового (см. решение Европейского Суда от 4 января 2007 года по делу *«Сула против Соединенного Королевства» (Szula v. the United Kingdom)*, жалоба № 18727/06).

2.  Оценка Европейского Суда

72. Суд напоминает, что статья 2 налагает позитивные обязательства процессуального характера, включая обязанность Государств проводить расследование смертей, которые могли произойти в нарушение Конвенции (см. дело *«МакКанн и другие против Соединенного Королевства» (McCann and Others v. the United Kingdom)*, упоминаемое выше, п. 161). Важной целью такого расследования является обеспечение эффективного применения национального законодательства, защищающего право на жизнь, и по тем делам, где к причинению смерти были причастны государственные органы или должностные лица, – привлечение к ответственности лиц, виновных в причинении смерти (см. постановление Европейского Суда по делу *«Ангелова против Болгарии» (Anguelova v. Bulgaria)*, жалоба № 38361/97, п. 137, а также постановление Европейского Суда от 21 декабря 2010 года по делу *«Ясинскис против Латвии» (Jasinskis v. Latvia)*, жалоба № 45744/08, п. 72). Такое расследование должно быть независимым, материалы расследования должны быть доступны для семьи жертвы, расследование должно проводиться в разумные сроки, оно должно быть эффективным в том значении, что оно может привести к пониманию, была ли сила, примененная в таких делах, обоснованной или необоснованной в обстоятельствах таких дел, или иным образом незаконной. Кроме того, расследование должно обеспечивать достаточный элемент общественного контроля за расследованием и его результатами (см., *с соответствующими изменениями*, дело *«МакКанн и другие» (McCann and Others)*, упоминаемое выше, п. 161; дело *«Кайя» (Kaya)*, упоминаемое выше, п. 86; а также постановление Европейского Суда от 24 апреля 2008 года по делу *«Юозайтене и Бикульчюс против Литвы» (Juozaitienė and Bikulčius v.* *Lithuania*), жалобы №№ 70659/01 и 74371/01, п. 88; постановление Европейского Суда от 13 марта 2007 года по делу *«Хуохванайнен против Финляндии» (Huohvanainen v. Finland)*, жалоба № 57389/00, п. 95). Заключение расследования должно опираться на тщательный, объективный и беспристрастный анализ всех соответствующих элементов. Любое нарушение в рамках расследования, которое подрывает способность установить обстоятельства дела или установить ответственное лицо, является фактором, снижающим необходимую меру эффективности (см. дело *«Начова и другие» (Nachova and Others)*, упоминаемое выше, п. 113, и, *для сравнения*, дело *«Хуохванайнен» (Huohvanainen)*, упоминаемое выше, пп. 110-115).

.  Суд отмечает, что органы власти Государства-ответчика выполнили свое обязательство о своевременном начале расследования, поскольку расследование было начато непосредственно в день взрыва (см. пункт 21 выше). Однако расследование было необоснованно затянутым. Совокупная длительность расследования, превышающая десять лет, не может считаться адекватной с учетом конкретных обстоятельств данного дела, при наличии периодов отсутствия явной деятельности по делу (см. дело *«Кайя» (Kaya)*, упоминаемое выше, п. 106).

.  Суд далее отмечает, что должен присутствовать достаточный элемент общественного контроля за расследованием и его результатами в целях обеспечения подотчетности как в теории, так и на практике. Уровень необходимого общественного контроля может варьироваться в зависимости от дела. Тем не менее во всех делах ближайшие родственники жертвы и сама жертва должны участвовать в производстве по делу в том объеме, который необходим для защиты его (ее) законных интересов (см. постановление Европейского Суда от 4 мая 2001 года по делу *«Келли и другие против Соединенного Королевства» (Kelly and Others v. the United Kingdom*), жалоба № 30054/96, п. 98; дело *«Гюлеч» (Güleç*), упоминаемое выше, п. 82; а также дело *«Егур» (Öğur),* упоминаемое выше, п. 92, в которых семья жертвы не имела доступа к расследованию и судебным документам).

75.  Суд полагает, как верно указали Власти Российской Федерации, что статья 2 Конвенции не требует, чтобы заявители имели доступ к полицейскому досье или копиям всех документов или чтобы заявители получали консультацию или информацию о каждом шаге расследования (см. постановление Европейского Суда от 27 ноября 2007 года по делу *«Брекнелл против Соединенного Королевства» (Brecknell v. the United Kingdom),* жалоба № 32457/04, п. 77). Но факты настоящего дела указывают, что участие заявителя в расследовании было ниже необходимого для нее объема для защиты ее законных интересов. Суд указывает в этом отношении, что более чем за год с момента начала расследования заявителя ни вызвали в прокуратуру для допроса, ни проинформировали о принятых следственных мерах, несмотря на то, что она проходила по делу свидетелем, и что ей пришлось направить запрос о получении информации о ходе расследования (см. пункты 27-29 выше). Более того, поскольку ей не предоставляли никакой информации о ходе расследования после присвоения статуса жертвы, она вновь была вынуждена направить запрос для получения разрешения на изучение материалов дела (см. пункт 38 выше). Суд также обращает внимание на тот факт, что после получения разрешения на изучение материалов дела более, чем через пять лет после начала расследования, заявителю позволили изучить только четыре фотографии места взрыва и пять других документов из материалов дела, без возможности снятия фотокопий (см. пункт 40 выше). Ей не были представлены протоколы показаний свидетелей или других процессуальных действий, предпринятых следственными органами, она не получила никакой подробной информации о предпринимаемых ими действиях. Эти обстоятельства привели к выводу, что необходимый уровень общественного контроля в данном конкретном деле не был соблюден.

.  Указанные выше рассуждения являются достаточными для Суда, чтобы прийти к заключению, что расследование взрыва на мосту, который привел к гибели мужа заявителя и к получению серьезных травм самим заявителем, было неэффективным. Суд полагает, что расследование не было способно установить реальные обстоятельства взрыва и установить личность преступника или преступников. Следовательно, было допущено нарушение статьи 2 Конвенции в ее процессуальном аспекте. Таким образом, Суд отклоняет возражение Властей Российской Федерации относительно вопроса о приемлемости настоящей жалобы на основании неисчерпания внутригосударственных средств правовой защиты, который ранее был объединен с вопросом о рассмотрении жалобы по существу (см. пункт 59 выше). В ситуации, когда в результате неэффективного расследования внутригосударственными органами власти отсутствует достаточная фактическая база, позволяющая Суду считать, «при отсутствии обоснованного сомнения», что российские органы власти несут ответственность за события, приведшие к смерти мужа заявителя и к получению самим заявителем серьезных травм, за то, что им не была оказана необходимая помощь непосредственно сразу после взрыва, Суд не может прийти к иному заключению, чем установить отсутствие нарушения статьи 2 Конвенции в ее материально-правовом аспекте.

2.  ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

77.  Статьей 41 Конвенции предусматривается:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

А. Ущерб

.  Заявитель требовала выплатить 196 595,39 российских рублей в качестве компенсации имущественного ущерба, а также 3 000 000 евро в качестве компенсации неимущественного вреда. Она указала, что могла бы рассчитывать на 30% дохода своего мужа за те годы, в течение которых он мог бы оказывать ей поддержку. Она также терпела страдания в связи с утратой супруга, безразличием российских органов власти, проявленным в отношении этого дела, а также непредоставлением ей сведений о ходе и результатах расследования. Ее расчеты также основывались на актуарных таблицах, используемых в случаях получения физического ущерба или при несчастных случаях со смертельным исходом, опубликованных Актуарным подразделением Правительства Соединенного Королевства в 2007 году («таблицы Огдена»)

79.  Относительно требования о возмещении имущественного ущерба, Власти Российской Федерации заявили, что не было установлено, что смерть мужа заявителя стала результатом действий представителей Государства-ответчика. Тем самым, заявитель не может рассматриваться в качестве лица, потерявшего кормильца из-за нарушения прав, защищаемых Конвенцией. Более того, у Суда отсутствует необходимость применения таблиц Огдена; в России существует внутригосударственный механизм компенсации в случае потери кормильца, таким образом, вопрос о компенсации за потерю кормильца может быть решен на национальном уровне. Из материалов, представленных в настоящем деле, не следует, что заявитель воспользовалась указанной процедурой, и, таким образом, ее требования и расчеты являются необоснованными.

80.  В связи с требованием компенсации неимущественного вреда Власти Российской Федерации заявили, что по данному требованию не представлено ни обоснований, ни объяснений, а сумма в размере 3 000 000 евро является чрезмерной, принимая во внимание прецедентную практику Европейского Суда по вопросу справедливой компенсации в делах о нарушении статей 2 и 13 Конвенции.

.  Суд установил нарушение статьи 2 Конвенции в части проведения неэффективного расследования взрыва, который привел к лишению жизни мужа заявителя и создал угрозу жизни заявителя, которая получила серьезные ранения.

. Суд соглашается с тем, что заявитель понесла неимущественный вред, который не может быть компенсирован одним лишь признанием факта нарушения. Таким образом, он присуждает заявителю 30 000 евро в качестве компенсации неимущественного вреда, плюс любой налог, которым может облагаться указанная сумма.

.  В отношении имущественного ущерба, Суд полагает, что отсутствует причинно-следственная связь между событием, приведшим к нарушению Конвенции — отсутствие эффективного расследования — и имущественным ущербом, как утверждает заявитель. Следовательно, Суд отклоняет требования заявителя в данной части жалобы.

B. Расходы и издержки

84.  Заявитель также потребовала выплаты 6 735,26 евро в качестве компенсации судебных издержек и расходов, понесенных в ходе разбирательства в Суде.

85.  В отношении судебных расходов и издержек Власти Российской Федерации указали, что прецедентная практика Европейского Суда предполагает компенсацию судебных расходов и издержек заявителя только в том случае, если было доказано, что такие расходы и издержки являются действительными и разумными (см. постановление Европейского Суда от 1 декабря 2005 года по делу *«Скоробогатова против России»*, жалоба № 33914/02, п. 61).

86.  Согласно прецедентному праву Суда, заявитель имеет право на возмещение своих расходов и издержек только в той мере, в какой будет доказано, что они действительно имели место, были необходимыми и целесообразными с точки зрения их размера. В настоящем деле, рассмотрев имеющиеся в его распоряжении документы и вышеуказанные критерии, Суд считает разумным присудить заявителю сумму в размере 3 000 евро в качестве компенсации расходов за разбирательства в Европейском Суде.

C.  Проценты за просрочку платежа

87.  Суд считает целесообразным установить процентную ставку за просрочку платежа в размере, равном предельной учетной ставке Европейского Центрального банка, плюс три процентных пункта.

НА ЭТИХ ОСНОВАНИЯХ СУД ЕДИНОГЛАСНО:

1.  *Присоединил* к существу жалобы возражение Властей Российской Федерации о неисчерпании внутригосударственных средств правовой защиты относительно вопроса об эффективности расследования и отклонил указанное возражение;

2.  *Объявил* жалобу приемлемой;

3.  *Постановил*, что в настоящем деле было допущено нарушение статьи 2 Конвенции в ее процессуальном аспекте;

4.  *Постановил*, что отсутствовало нарушение статьи 2 Конвенции в ее материально-правовом аспекте;

5.  *Постановил, что*

(a) что государство-ответчик обязано выплатить заявителю, в течение трех месяцев с даты вступления постановления в силу в соответствии с пунктом 2 статьи 44 Конвенции, следующие суммы, которые конвертируются в российские рубли по курсу, действующему в момент уплаты:

(i) 30 000 (тридцать тысяч) евро в качестве компенсации неимущественного вреда, включая любой налог, которым может облагаться данная сумма;

(ii) 3 000 евро (три тысячи евро), включая любой налог, которым может облагаться указанная сумма, в качестве компенсации судебных расходов и издержек;

(b)  что с момента истечения вышеуказанного трехмесячного срока до момента выплаты компенсации на данную сумму начисляются простые проценты в размере, равном предельной учетной ставке Европейского Центрального банка в течение периода выплаты пени плюс три процента;

6.  *Отклонил*  остальные требования заявителя о справедливой компенсации.

Совершено на английском языке, и уведомление о постановлении направлено в письменной форме 16 апреля 2015 г. в соответствии с пунктами 2 и 3 правила 77 Регламента Суда.

Клаудия Вестердик Марк Филлигер  
Секретарь Председатель